

K :

ACE -17<sup>o</sup>

INVC.....<sup>WMS</sup> 25/7

**ALIRAN NAHU KUFAH  
DAN KESESUAIANNYA DALAM  
PENGAJIAN BAHASA ARAB DI MALAYSIA**

PERPUSTAKAAN UNIVERSITI MALAYA

OLEH :

**MOHD. HILMI BIN ABDULLAH**

Perpustakaan Universiti Malaya



A505993626

FAKULTI BAHASA DAN LINGUISTIK

UNIVERSITI MALAYA

KUALA LUMPUR

1997

Dimikrofilkan pada..... 23. 09. 1999  
No. Mikrofil..... 14224  
Jumlah Mikrofil..... 2

HAMSIAH BT MOHAMAD ZAHARI

UPR UNIT REPROGRAFI  
PERPUSTAKAAN UTAM

**DISERTASI INI DIKEMUKAKAN SEBAGAI MEMENUHI  
SEBAHAGIAN DARIPADA SYARAT UNTUK MEMPEROLEHI  
IJAZAH SARJANA PENGAJIAN BAHASA MODEN**

## MUKADDIMAH

Segala puji bagi Allah Ta'ālā yang dengan irādat-Nya serta taufik dan hidayah-Nya dapatlah penulis menyiapkan disertasi yang serba kekurangan ini. Disertasi yang bertajuk " Aliran Nahu Kufah Dan Kesesuaiannya Dalam Pengajian Bahasa Arab Di Malaysia " ini merupakan cetusan idea yang telah penulis pendamkan semenjak menuntut di Universiti Al-Azhar lagi sehinggalah penulis dapat merealisasikannya apabila mengikuti Sarjana Pengajian Bahasa Moden di bawah kelolaan Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya.

Usaha untuk menyiapkan disertasi ini bukanlah sesuatu yang mudah kerana di samping terpaksa merujuk kepada kitab-kitab bahasa Arab yang begitu banyak, penulis juga terpaksa berhati-hati semasa meneliti teks-teks Arab klasik yang sememangnya sukar untuk difahami. Selain itu, sesetengah kitab rujukan pula sukar untuk ditemui.

Dalam kesempatan yang terhad ini, penulis ingin mengucapkan jutaan terima kasih dan setinggi-tinggi penghargaan yang tidak terhingga kepada penyelia penulis, Ustaz Mohd. Rosdi bin Ismail yang telah bersusah payah meneliti disertasi ini dan tanpa jemu-jemu memberi nasihat dan tunjuk ajar yang tidak ternilai dan tidak akan dapat penulis balas dengan apa sekalipun.

Ribuan terima kasih penulis ucapkan kepada Ustaz Mohamed bin Abd. Rahman dan Ustaz Mohamad Zaki bin Abd. Rahman yang telah sedikit sebanyak

memberi semangat, dorongan dan keazaman untuk penulis menyiapkan disertasi ini khususnya di peringkat awal penulisan. Tidak ketinggalan juga, ucapan terima kasih penulis kepada Ustaz Hussin Noor, Prof. Madya Puan Zainab Abd. Majid, Prof. Madya Dr. Eric Wong Tat Koon dan Prof. Madya Dr. Elaine Morais yang telah memberi kursus-kursus yang berkaitan dengan pengajian sarjana ini sebelum disertasi ini ditulis.

Tidak lupa juga, penulis mengucapkan berbanyak-banyak terima kasih kepada isteri penulis, Ruhaiza Mukhtar yang telah banyak menolong penulis semasa penulisan disertasi ini, juga kepada semua rakan-rakan sepengajian dan semua mereka yang terlibat sama ada secara langsung atau tidak langsung dalam menyiapkan disertasi ini. Hanya Allah Ta'ālā sahaja yang dapat membalas segala jasa daripada kalian semua.

Akhir sekali, penulis berharap agar disertasi ini dapat memberi manfaat kepada kita semua khususnya dalam mempertingkatkan lagi mutu pengajaran dan pembelajaran bahasa Arab di negara ini.

Salam hormat daripada,

Mohd. Hilmi bin Abdullah,

SMU( A ) Arabiah Pasir Mas,

10 April 1997.

## PEDOMAN TRANSLITERASI

Pedoman transliterasi yang digunakan dalam disertasi ini adalah berdasarkan buku " Pedoman Transliterasi Huruf Arab Ke Huruf Rumi " yang diterbitkan oleh Dewan Bahasa dan Pustaka ( 1992 ) bagi pihak Jawatankuasa Tetap Bahasa Melayu, Kementerian Pendidikan Malaysia. Untuk kemudahan para pembaca sekalian, di sini dilampirkan beberapa transliterasi yang dirasakan perlu iaitu seperti berikut :-

### 1. Konsonan

Huruf Arab	Huruf Rumi	Huruf Arab	Huruf Rumi
ا	-	د	d
ب	b	ذ	dh
ت	t	ر	r
ث	th	ز	z
ج	j	س	s
ح	h	ش	sy
خ	kh	ص	s

Huruf Arab	Huruf Rumi	Huruf Arab	Huruf Rumi
ض	d	ل	l
ط	t	م	m
ظ	z	ن	n
ع	'	هـ	h
غ	gh	و	w
ف	f	ي	y
ق	q	ك	k
ك	k	ت	t

## 2. Vokal

Pendek	Panjang	Diftong
<u>ا</u> = a	<u>ا</u> = ā	<u>اي</u> = ay
<u>ي</u> = i	<u>ي</u> = ī	<u>او</u> = aw
<u>و</u> = u	<u>و</u> = ū	

## 3. Tanwin

<u>ا</u> = an	<u>ا</u> = in	<u>ا</u> = un
---------------	---------------	---------------

## DAFTAR ISTILAH DAN SINGKATAN

### A) Daftar Istilah

Di sini dinyatakan istilah-istilah yang digunakan di dalam disertasi ini untuk kemudahan para pembaca sekalian. Setiap istilah yang mempunyai huruf “ al- ” di awal kalimat akan ditulis tanpa huruf tersebut. Oleh itu, istilah “ al-Fi`l al-Mādi ” misalnya akan ditulis seperti berikut “ Fi`l Mādi ”. Bagaimanapun, huruf “ al- ” seperti dalam istilah “ Harf al-Khafḍ ” dan yang seumpamanya akan dikekalkan. Istilah-istilah yang dimaksudkan tersebut ialah :-

Adat al-Ta`rif	: Tanda Ma`rifat.
Āhād	: Bukti bahasa yang diriwayatkan oleh sejumlah periwayat yang sedikit sehingga memungkinkan mereka berpakat untuk melakukan pembohongan ; Bukti bahasa yang tidak menepati syarat-syarat tawātur.
`Ajam	: Orang-orang bukan Arab.
`Arūd	: Ilmu yang membincangkan kedudukan wazan-wazan yang diiktiraf dalam puisi-puisi Arab.
`Atf	: Penyambungan.
`Atf al-Bayān	: -
Badal	: Pengganti.
Badal Muṭābiq	: Pengganti Penuh.

<b>Ḍamīr Makhfūḍ</b>	: Ganti Nama Genetif.
<b>Ḍamīr Mansūb</b>	: Ganti Nama Akusatif.
<b>Ḍamīr Marfū' Muttasīl</b>	: Ganti Nama Nominatif Bersambung.
<b>Fā'il</b>	: Pelaku.
<b>Fāṣil</b>	: Pemisah.
<b>Fath</b>	: Baris satu di atas.
<b>Fīl</b>	: Kata kerja.
<b>Fīl Da'im</b>	: Kata Kerja Kekal.
<b>Fīl Madī</b>	: Kata Kerja Kala Lampau.
<b>Fīl Mudāri'</b>	: Kata Kerja Kala Kini.
<b>Fīl Waqī'</b>	: Kata Kerja Transitif.
<b>Fīl Muta'addiy</b>	: Kata Kerja Transitif.
<b>Hāl</b>	: Kata Keterangan ( Keadaan ).
<b>Harf</b>	: Perkataan yang selain daripada kata kerja dan kata nama ; Partikel.
<b>Harf al-Jarr</b>	: Agen genetif.
<b>Harf al-Khafd</b>	: Agen genetif.
<b>Harf al-Nida'</b>	: Kata Seru.
<b>Hujah 'Aqlī / 'Aqlīah</b>	: Hujah yang didasarkan kepada penggunaan akal fikran.
<b>Hujah Naqlī / Naqlīah</b>	: Hujah yang didasarkan kepada ayat suci al-Quran, hadith Nabi s.a.w. dan dialek-dialek Arab.
<b>Idāfat</b>	: Penyandaran.



<b>ʿIllat</b>	: Persamaan sebab yang wujud antara kaedah dasar dengan perkara cabang.
<b>ʿImād</b>	: Tiang.
<b>Iʿrab</b>	: Parsing / Infleksi.
<b>Ism</b>	: Kata Nama.
<b>Ism al-Fiʿl</b>	: Kata Nama Perbuatan.
<b>Ism al-Isyarat</b>	: Kata Tunjuk.
<b>Ism al-Jins</b>	: Kata Nama Keterangan Jenis.
<b>Ism al-Masdar</b>	: Kata Nama Sumber.
<b>Ism al-Nakirat</b>	: Kata Nama Am.
<b>Ism al-Faʿil</b>	: Kata Nama Pelaku.
<b>Ism “ Inna ”</b>	: Kata Nama “ Inna ”.
<b>Ism Jamid</b>	: Kata Nama Beku.
<b>Ism Thābit</b>	: Kata Nama Tetap.
<b>Isnād</b>	: Menyabitkan ( menentukan ) atau menafikan suatu perkara terhadap suatu perkara yang lain atau meminta suatu perkara daripada suatu perkara yang lain.
<b>Istithnāʾ</b>	: Pengecualian.
<b>Jazm</b>	: Jusif
<b>Jāzim</b>	: Agen Jusif.
<b>Kasrat</b>	: Baris di bawah.
<b>Khābar “ Inna ”</b>	: Predikat “ Inna ”.

<b>Lahn</b>	: Kesilapan dalam menyebut suatu perkataan atau susunan kata.
<b>“ Lām ” al-Ta`līl</b>	: “ Lām ” Keterangan Sebab.
<b>Mad`ū</b>	: Yang Diajak.
<b>Maf`ūl</b>	: Objek.
<b>Maf`ūl Blh</b>	: Objek Jati.
<b>Maf`ūl Li`ajlih</b>	: Objek Bersbab.
<b>Majrūr</b>	: Genetif.
<b>Makhfūd</b>	: Genetif.
<b>Manqūs</b>	: Kata nama yang diakhiri dengan huruf “ Ya` ” yang tidak berganda dan didahului dengan huruf yang berbaris kasrat ( genetif ).
<b>Mansūb</b>	: Akusatif ; Kata Nama Akusatif.
<b>Mantiq</b>	: Analogis.
<b>Marfu`</b>	: Nominatif ; Kata Nama Nominatif.
<b>Ma`rifat</b>	: Kata Nama Khas.
<b>Masdar</b>	: Kata Sumber.
<b>Mawālī</b>	: Orang-orang bukan Arab yang menjadi tawanan perang, kemudiannya memeluk agama Islam dan seterusnya dimerdekan oleh orang-orang Arab. Walau bagaimanapun, dalam beberapa keadaan tertentu, mereka masih memerlukan tunjuk ajar daripada orang-orang Arab.

<b>Mubtada'</b>	: Subjek.
<b>Mudāf</b>	: Kata Nama Penyatidār ; Adjuntif.
<b>Mudāf Ilayh</b>	: Kata Nama Sandaran.
<b>Mustathnā</b>	: Kata Yang Dikecualikan.
<b>Mustathnā Minh</b>	: Kata Rujukan Mustathnā.
<b>Muta'akhhirīn</b>	: Ulamak-Ulamak nahu selepas pertengahan kurun ke-4 Hijrah.
<b>Mutaqaddimīn</b>	: Ulamak-ulamak nahu sebelum pertengahan kurun ke-4 Hijrah.
<b>Nādir</b>	: Bukti bahasa yang jarang digunakan.
<b>Nā'ib al-Fa'il</b>	: Pengganti Pelaku.
<b>Nakirat</b>	: Kata Nama Am.
<b>Naqd</b>	: Pertentangan.
<b>Nasb</b>	: Akusatif.
<b>Nasīb</b>	: Agen Akusatif.
<b>Nida'</b>	: Seruan.
<b>Raf</b>	: Nominatif.
<b>Rafī'</b>	: Agen Nominatif.
<b>Sarf</b>	: Morfologi
<b>Syādh</b>	: Bukti bahasa yang terkeluar daripada kaedah qiyās ; Pelik.
<b>Syibh al-Maf'ūl</b>	: Objek Samar.
<b>Tafsir</b>	: Penerangan.

<b>Takrīr</b>	: Pengulangan.
<b>Tamyīz</b>	: Pembezaan.
<b>Tasyīd</b>	: Penguatan.
<b>Tawātur</b>	: Bukti bahasa yang muktamad yang diriwayatkan oleh ramai periwayat yang mencapai jumlah sehingga menidakkan kemungkinan mereka berpakat untuk melakukan pembohongan.
<b>Tawkkid</b>	: Penegasan.
<b>Wazan</b>	: Neraca yang digunakan untuk mengetahui struktur sesuatu perkataan ; Timbangan Kata.
<b>Zarf</b>	: Kata yang menunjukkan kepada masa atau tempat ; Adverb.

## B) Singkatan

Hanya terdapat dua singkatan sahaja yang digunakan di dalam disertasi ini iaitu seperti berikut :-

- 1) S. a. w. : Ṣallāllahu `alayhi wasallama.
- 2) T. T. : Tanpa tarikh.

## KANDUNGAN

Kandungan	Muka surat
MUKADDIMAH	iii
PEDOMAN TRANSLITERASI	v
DAFTAR ISTILAH DAN SINGKATAN	vii
KANDUNGAN	xiii
<b>BAB PERTAMA : PENGENALAN</b>	<b>1</b>
1.1 Pendahuluan	1
1.2 Masalah	1
1.3 Hipotesis dan Objektif Kajian	3
1.4 Skop dan Kaedah Kajian	4
1.5 Rangka Kajian	5
1.6 Penutup	6
<b>BAB KEDUA : PEMBENTUKAN ALIRAN NAHU KUFAH</b>	<b>7</b>
2.1 Keadaan Kota Kufah Pada Kurun Pertama dan Kedua Hijrah	7
2.2 Method Aliran Nahu Kufah Dalam Kajian Bahasa	12
2.3 Tokoh-Tokoh Aliran Nahu Kufah	17
2.3.1 Al-Ru'āsīy	17
2.3.2 Al-Harra'	18
2.3.3 Al-Kisa'iy	19

2.3.4	Al-Farra'	20
<b>BAB KETIGA : ASPEK-ASPEK ALIRAN NAHU KUFAH</b>		<b>24</b>
3.1	Dasar-Dasar Aliran Nahu Kufah	24
3.1.1	Al-Qiyās	25
3.1.2	Al-Sama'	29
3.2	Sumber-Sumber Aliran Nahu Kufah	31
3.2.1	Dialek-Dialek Arab	32
3.2.2	Qiraat al-Quran	35
3.2.3	Nahu Basrah	37
3.3	Istilah-Istilah Aliran Nahu Kufah	38
3.4	Ciri-Ciri Khusus Aliran Nahu Kufah	47
<b>BAB KEEMPAT : PERBANDINGAN ANTARA ALIRAN NAHU KUFAH DENGAN ALIRAN-ALIRAN NAHU YANG LAIN</b>		<b>50</b>
4.1	Pendahuluan	50
4.2	Aliran Nahu Basrah	50
4.2.1	Contoh-Contoh Pertelingkahan Antara Aliran Nahu Kufah Dengan Aliran Nahu Basrah	51
4.3	Aliran Nahu Baghdad	65
4.3.1	Persetujuan Aliran Nahu Baghdad Terhadap Aliran Nahu Kufah	67
4.4	Aliran Nahu Andalus	70

